

Les difficultés des étudiants Libyens dans l'apprentissage de la prononciation du français

Mejri Tasnim

tasnimmejri972@gmail.com

Académie Libyenne des études supérieures

تاريخ الاستلام: 2026/04/20 تاريخ المراجعة: 2026/05/20 تاريخ القبول: 2026/06/07- تاريخ النشر: 2026/06/21

Résumé

Cette étude analyse les difficultés de prononciation du français chez 30 étudiants libyens de FLE. La prononciation constitue une compétence essentielle à la communication orale, mais les apprenants arabophones rencontrent souvent des difficultés liées aux sons spécifiques du français, à la fluidité et à l'intonation.

À travers un test de lecture et des questionnaires, les résultats montrent des difficultés majeures concernant les voyelles nasales (96,6%), le phonème /ʁ/ (100%), la fluidité et l'intonation. L'étude met en évidence l'impact de la langue maternelle et le manque de pratique orale. Elle souligne la nécessité d'un enseignement phonétique intégré et régulier.

Cette recherche, menée auprès de 30 étudiants libyens de FLE, vise à identifier les principales erreurs phonétiques et leurs causes. Les résultats indiquent que ces difficultés sont principalement liées à l'interférence de la langue maternelle, à l'insuffisance des activités de phonétique et au manque d'exposition à la langue orale. L'étude recommande ainsi le renforcement des activités phonétiques, l'utilisation de supports audio authentiques et l'intégration d'exercices réguliers de prononciation afin d'améliorer la compétence communicative des apprenants.

Mots-clés: prononciation, FLE, compétence communicative, étudiants libyens, phonétique corrective, langue maternelle, oral.

Abstract

This study analyzes pronunciation difficulties in French among 30 Libyan students of French as a Foreign Language (FLE). Pronunciation is a key component of oral communicative competence, yet Arabic-speaking learners often face difficulties related to specific French sounds, fluency, and intonation.

Through a reading test and questionnaires, the results reveal major difficulties concerning nasal vowels (96.6%), the phoneme /ʁ/ (100%), fluency, and intonation. The study highlights the influence of the mother tongue and the lack of oral practice. It emphasizes the need for regular and integrated phonetic instruction.

This research aims to identify the main phonetic errors and their causes. The findings show that these difficulties are mainly due to mother tongue interference, insufficient phonetic activities, and limited exposure to spoken French. The study recommends strengthening phonetic training, using authentic audio materials, and integrating regular pronunciation exercises to improve learners' communicative competence.

Keywords: pronunciation, French as a Foreign Language (FLE), communicative competence, Libyan students, corrective phonetics, mother tongue interference, oral skills.

Introduction:

L'enseignement du français comme langue étrangère a désormais une grande importance dans de nombreux pays arabophones, principalement en raison de son rôle dans les secteurs universitaire, culturel et professionnel.

Dans le contexte libyen, cette problématique apparaît de manière récurrente chez les étudiants universitaires inscrits dans les départements de français. Les constatations faites sur le terrain démontrent que les apprenants ont des problèmes récurrents avec la prononciation de certains phonèmes français, ainsi qu'avec l'intonation, le rythme et la fluidité de la parole. Ces lacunes ont un impact direct sur la compréhension du discours et restreignent la capacité des étudiants à communiquer efficacement.

La prononciation ne se limite pas à l'émission correcte des sons de manière isolée. Cela inclut également la maîtrise des aspects prosodiques, l'automatisation des structures phonétiques et la capacité à produire une oration claire et fluide.

De ce point de vue, l'étude actuelle questionne les défis phonétiques et prosodiques auxquels font face les étudiants libyens lors de l'apprentissage de la prononciation du français en tant que langue étrangère. Elle cherche aussi à examiner les raisons de ces obstacles et à suggérer des approches didactiques appropriées à la situation universitaire en Libye.

La question centrale de cette recherche peut s'énoncer comme suit:
Quelles sont les principales difficultés rencontrées par les étudiants libyens dans l'apprentissage de la prononciation du français langue étrangère? et quels facteurs expliquent la persistance de ces difficultés malgré plusieurs années d'apprentissage?

L'étude est basée sur les hypothèses suivantes:

- Les interférences de la langue arabe exercent une influence considérable sur les problèmes phonétiques rencontrés par les étudiants,
- Le manque d'activités phonétiques et d'expression orale contribue à la persistance des erreurs,
- la lecture orale est une compétence complexe qui exige une automatisation phonétique et prosodique.

Cette étude poursuit plusieurs objectifs:

- identifier les principales difficultés de prononciation des étudiants libyens,
- analyser les causes linguistiques et pédagogiques de ces difficultés,
- étudier le lien entre prononciation et lecture orale,
- proposer des recommandations pédagogiques adaptées à l'enseignement du FLE.

I. Cadre théorique:

1.1. La prononciation dans l'enseignement du FLE:

Dans les méthodes communicatives et actionnelles, la compétence à l'oral est un objectif essentiel de l'enseignement des langues étrangères. D'après Cuq et Gruca (2003), la manière de prononcer est déterminante pour la compréhension du discours et l'efficacité de la communication.

D'après Léon (2007), la compétence en prononciation est une partie indispensable de la compréhension du langage parlé. Une prononciation inexacte peut causer des problèmes de compréhension, et ce même si les structures grammaticales sont parfaitement assimilées.

1.2. Les spécificités phonétiques du français:

Le système phonétique du français comporte plusieurs traits qui peuvent poser des défis majeurs aux apprenants arabophones. Les éléments les plus complexes comprennent les voyelles nasales, la voyelle arrondie antérieure /y/, la consonne uvulaire /ʁ/, et les liaisons obligatoires. En plus des défis liés à la segmentation, il y a également des éléments prosodiques à considérer tels que l'intonation ascendante et descendante, ainsi que le rythme accentué qui

est spécifique au français. Ces caractéristiques diffèrent notablement de celles de la langue arabe. Une formation systématique, régulière et progressive est nécessaire pour l'acquisition et l'automatisation des aspects phonétiques et prosodiques spécifiques dans la production orale des apprenants.

1.3. Les interférences linguistiques:

Des études démontrent que l'impact de la langue maternelle apparaît comme un élément prédominant des erreurs de prononciation en français comme langue étrangère chez les étudiants arabophones.

Ceci se traduit par le remplacement de certains phonèmes, l'atténuation des voyelles nasales, ainsi que par une intonation et un rythme influencé par la langue arabe.

Ces facteurs aident à comprendre pourquoi les problèmes de prononciation subsistent même après plusieurs années d'étude.

1.4. La phonétique corrective et les approches modernes:

La phonétique corrective soutient les étudiants dans la détection et la rectification de leurs erreurs de prononciation afin d'optimiser leur expression orale. Billières (2002) suggère que son intégration aux actions de communication est nécessaire, plutôt qu'un enseignement isolé.

Les méthodes actuelles favorisent la répétition, le mimétisme de modèles, la discrimination sonore et l'emploi d'instruments numériques pour perfectionner graduellement la prononciation.

1.5. La prosodie dans l'apprentissage du français:

Le terme prosodie fait référence à l'ensemble des phénomènes relatifs au rythme, à l'accent et à l'intonation. Elle a une importance cruciale pour la perception et l'analyse du discours verbal.

II. Méthodologie de la recherche:

2.1. Participants:

L'enquête a été réalisée avec un groupe de trente étudiants libyens inscrits en master dans le département de langue française de l'Académie Libyenne au cours de l'année académique 2025-2026.

La sélection de cet échantillon est basée sur la disponibilité des étudiants inscrits à ce cursus lors de la collecte d'informations. Tous les étudiants disponibles ont été choisis pour fournir une perspective complète sur les problèmes de prononciation rencontrés dans ce cadre universitaire.

2.2. Méthode d'analyse:

L'examen des données a été réalisé en procédant à une écoute minutieuse et répétée des enregistrements des participants. Pour garantir une évaluation plus précise, les productions orales ont été réécoutées à maintes reprises à divers moments de l'analyse. Les données collectées ont été régulièrement mises en corrélation avec les mesures prescrites par la grille d'appréciation, ce qui a servi à minimiser les chances de partialité et à garantir une certaine consistance dans la détection des erreurs phonétiques et prosodiques.

L'évaluation a examiné plusieurs éléments cruciaux de la prononciation en français, y compris la production précise des phonèmes propres à la langue, l'émission appropriée des voyelles nasales, la différenciation entre les phonèmes /y/ et /u/, la production du phonème /ʁ/, le respect des liaisons essentielles, ainsi que les aspects prosodiques comme l'intonation et le

tempo. L'évaluation de la capacité des étudiants à générer un discours oral cohérent et a également pris en compte la fluidité générale de la lecture.

2.2.1. Grille d'évaluation de la prononciation:

L'évaluation des performances orales a été effectuée sur la base d'un tableau d'évaluation basé sur divers critères phonétiques et prosodiques indispensables au discours oral en français.

Tableau 1: Grille d'évaluation de la prononciation

Critères évalués	Note maximale
Production des voyelles nasales	5
Distinction des phonèmes /y/ et /u/	5
Réalisation du phonème /ʁ/	5
Respect des liaisons	5
Intonation	5
Rythme de lecture	5
Fluidité orale	5
Intelligibilité globale	5
Total	40

Chaque critère a été évalué selon une échelle allant de 1 (très faible) à 5 (très bon). Cette grille a facilité une évaluation systématique et uniforme des productions orales des participants.

2.3. Contexte et déroulement de l'enquête:

Les informations ont été recueillies grâce à un questionnaire, un examen de prononciation et une évaluation des performances à l'oral.

L'examen incluait la lecture de mots, de phrases et d'un texte. La tâche d'évaluation a inclu les voyelles nasales, la séparation entre /y/ et /u/, le phonème /ʁ/, les liaisons, tout comme la fluidité et l'intonation.

Une évaluation quantitative et qualitative des données a été effectuée sur la base d'une grille d'évaluation.

III. Résultats et discussion:

3.1. Difficultés phonétiques observées:

Les données révèlent que les erreurs les plus courantes comprennent les voyelles nasales, la distinction entre /y/ et /u/, la production du son /ʁ/, les liaisons, de même que le tempo et l'intonation. Ces défis mettent en évidence l'impact significatif des habitudes de prononciation de la langue maternelle. Selon Sauvage (2021), les problèmes de prononciation en français langue étrangère ne se limitent pas aux phonèmes isolés, ils englobent aussi les aspects prosodiques comme le rythme, l'accent et l'intonation, qui contribuent à la compréhension du discours parlé.

3.2. Difficultés liées à la lecture orale:

L'analyse souligne aussi une difficulté majeure associée à la lecture orale. Quelques étudiants parviennent à émettre correctement des sons isolés, mais perdent cette capacité lors de la lecture d'un texte intégral. Cela démontre que la lecture orale fait appel à plusieurs aptitudes cognitives et linguistiques en même temps. D'après Meunier (2020), la lecture à haute voix fait appel à des habiletés phonétiques, lexicales et prosodiques, d'où sa difficulté pour les étudiants en français comme langue seconde.

IV. Présentation et analyse statistique des résultats:

4.1. Analyse des difficultés phonétiques:

Les problèmes observés se rapportent non seulement à la production de phonèmes spécifiques au français, mais aussi à la fluidité, au rythme et à l'intonation pendant la lecture orale.

4.2. Difficultés phonétiques observées:

L'examen de prononciation a mis en évidence divers problèmes récurrents chez les étudiants.

Tableau 2: Répartition des erreurs phonétiques des étudiants libyens en FLE

Difficultés observées	Nombre d'étudiants	Pourcentage
Voyelles nasales (/ã/, /ẽ/, /õ/)	29	96,6%
Confusion entre /y/ et /u/	28	93,3%
Difficulté avec le phonème /ʁ/	30	100%
Mauvaise réalisation des liaisons	27	90%
Intonation monotone	29	96,6%
Manque de fluidité en lecture orale	30	100%

Selon les observations faites à partir du tableau 2, les problèmes phonétiques identifiés peuvent être illustrés de la manière suivante.

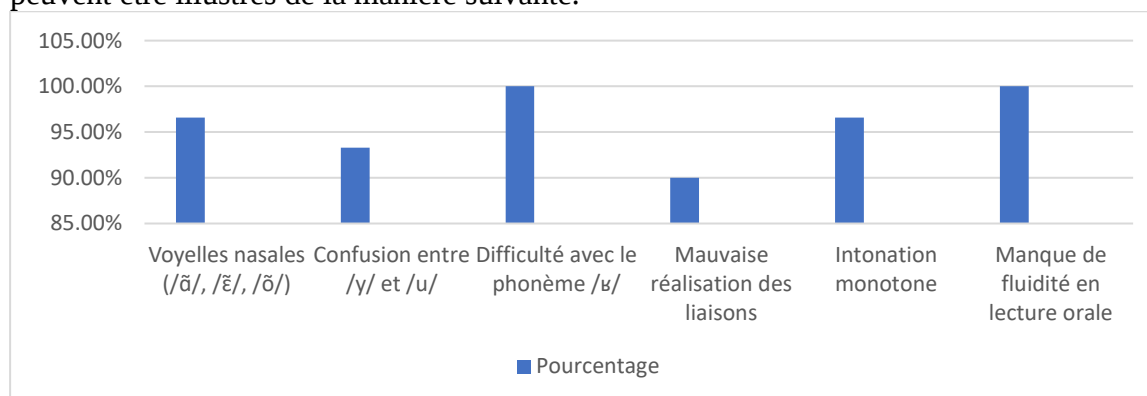


Figure 1: Difficultés phonétiques les plus fréquentes

Cette illustration indique que les défis majeurs concernent l'articulation du phonème /ʁ/ et la fluidité dans la lecture orale, affectant l'ensemble des étudiants sondés. La presque totalité des apprenants fait également face à des difficultés majeures liées aux voyelles nasales et à l'intonation.

4.2.1. Exemples d'erreurs phonétiques observées:

L'examen des productions verbales a mis en évidence diverses erreurs fréquentes. Par exemple, quelques étudiants articulaient le mot pain sous la forme /pen/ ou /pan/ plutôt que /pẽ/.

En ce qui concerne le phonème /ʁ/, un grand nombre d'étudiants le substituaient par le /r/ roulé ou le /y/, en raison de l'influence du système phonologique arabe. Ainsi, le terme rouge pourrait être articulé avec un /r/ apical plutôt qu'avec la consonne uvulaire à la française.

On a également noté des confusions courantes entre /y/ et /u/. Par exemple, la prononciation des mots 'lune' et 'lu' était fréquemment similaire, avec une voyelle commune.

4.3. Analyse de la lecture orale:

L'aspect le plus problématique de cette recherche est la lecture orale. Les étudiants éprouvent de grandes difficultés dès qu'ils sont tenus de produire un discours fluide. Cela rejoint les conclusions mises en avant par Meunier (2020), qui met l'accent sur l'idée que la maîtrise de la prosodie a un impact direct sur la fluidité de la lecture et la compréhension du discours oral.

Tableau 3: Performance des étudiants selon la tâche orale

Type de tâche	Réussite satisfaisante	Difficultés importantes
Prononciation de mots isolés	3,3%	96,6%
Lecture de phrases	3,3%	96,6%
Lecture d'un texte complet	3,3%	96,6%

Les conclusions tirées montrent l'importance des problèmes phonétiques dans la production orale des étudiants. Toutefois, comme le rappellent Munro et Derwing (2022), l'enjeu primordial de l'enseignement de la prononciation n'est pas nécessairement d'arriver à un accent similaire à celui des natifs, mais plutôt d'acquérir une prononciation suffisamment claire pour garantir une communication performante.

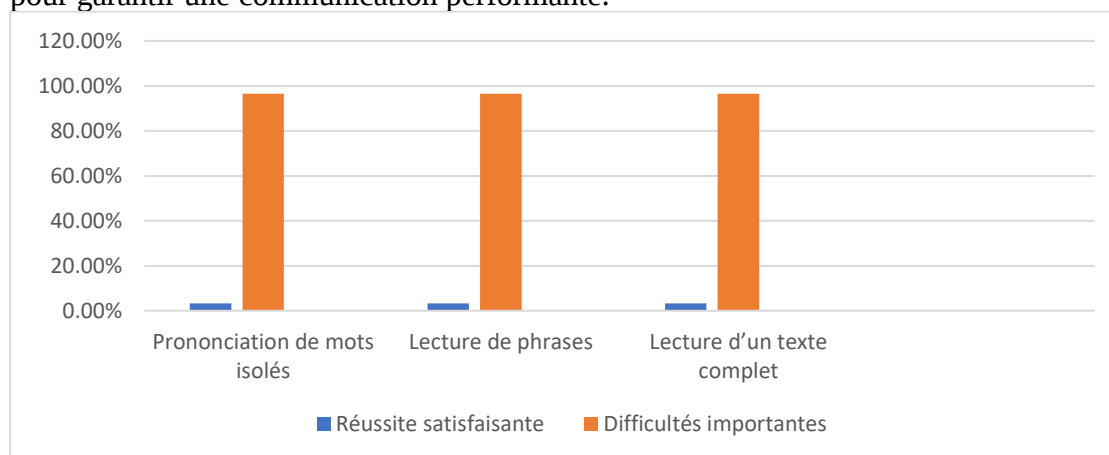


Figure 2: Performance des étudiants selon la tâche orale

Le taux de réussite reste très bas, ce qui témoigne d'une connaissance insuffisante des procédés phonétiques et prosodiques de la langue française.

4.4. Analyse des causes des difficultés:

Les observations et les questionnaires effectués ont permis d'identifier plusieurs éléments qui expliquent ce faible niveau de prononciation. Quatre aspects sont notables: l'impact de la langue maternelle, le déficit de pratique de la parole, le manque d'activités centrées sur la phonétique et l'exposition limitée à la langue parlée authentique. D'après Tomé Díez (2020), le contact fréquent avec des modèles authentiques facilite l'évolution de la perception auditive et participe à l'amélioration graduelle de la prononciation..

Tableau 4: Causes principales des difficultés de prononciation

Causes identifiées	Pourcentage
Influence de la langue maternelle	93,3%
Manque de pratique orale	90%
Insuffisance d'activités phonétiques régulières	86,6%
Faible exposition au français oral	83,3%
Absence d'entraînement à la lecture orale	96,6%
Manque de supports audio authentiques	80%

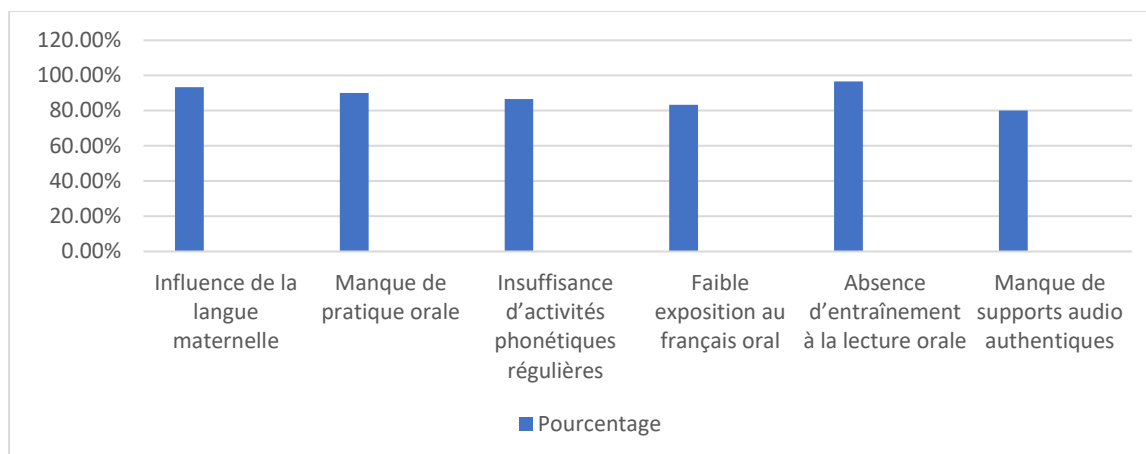


Figure 3: Causes principales des difficultés de prononciation

L'interférence de la langue maternelle et l'insuffisance de pratique verbale sont les facteurs principaux.

4.5. Analyse statistique descriptive des performances en prononciation:

Pour enrichir l'examen des fréquences et des taux, une analyse statistique descriptive a été basée sur les scores récupérés de la grille d'évaluation de la prononciation.

Tableau 5: Moyennes des scores obtenus selon les critères d'évaluation

Critère évalué	Moyenne (/5)	Écart-type
Voyelles nasales	1,4	0,6
Distinction /y/ – /u/	1,6	0,7
Phonème /κ/	1,2	0,5
Liaisons	1,8	0,8
Intonation	1,5	0,6
Rythme de lecture	1,7	0,7
Fluidité orale	1,3	0,5
Intelligibilité globale	2,1	0,8

Les étudiants ont obtenu une moyenne générale de 12,6 points sur 40, indiquant un niveau de compétence relativement bas dans la prononciation du français.

Les résultats indiquent que les scores les plus bas se rapportent à la production du phonème /κ/ (M = 1,2) et à la maîtrise de la fluidité d'expression (M = 1,3). Légèrement plus élevés, les scores pour les liaisons (M = 1,8) et la compréhension générale (M = 2,1) montrent que quelques étudiants réussissent à conserver une certaine compréhension malgré des problèmes phonétiques significatifs.

Une homogénéité des résultats au sein du groupe est illustrée par des écarts-types plutôt modestes. Les problèmes facilement remarquables touchent ainsi la majorité des participants et ne se réduisent pas à des cas isolés.

4.6. Comparaison des performances selon les critères évalués:

L'analyse comparative des divers critères met en évidence que les plus grands défis sont liés aux éléments absents du système phonologique de l'arabe, en particulier les voyelles nasales et le phonème /κ/.

Par contre, les critères concernant l'intelligibilité globale montrent des résultats un peu plus élevés. Ceci indique que certains étudiants pallient leurs problèmes d'articulation par l'intermédiaire du cadre lexical ou syntaxique.

L'examen des scores montre également que les aspects prosodiques (intonation, rythme et fluidité) représentent des défis aussi considérables que les problèmes spécifiquement segmentaux liés aux phonèmes individuels.

4.7. Relation entre les variables du questionnaire et les performances de prononciation:

L'étude des questionnaires révèle plusieurs liens entre les méthodes d'apprentissage et les performances notées. Les étudiants qui affirment utiliser fréquemment des ressources audio tendent généralement à avoir de meilleures performances en intonation et en fluidité par rapport à ceux qui n'exploitent pas ce genre d'outils. Cette observation concorde avec les conclusions de Stoughton et Kang (2024), qui démontrent que les instruments numériques et les médias audio stimulent l'évolution des aptitudes à la perception et à la production phonétique.

Ainsi, les étudiants qui lisent souvent à haute voix montrent moins d'hésitations lorsqu'ils lisent le texte.

À l'opposé, les étudiants qui indiquent une carence en opportunités de conversation orale semblent avoir plus de mal avec le rythme, les liaisons et l'aisance verbale.

Ces constatations indiquent qu'il y a une connexion positive entre l'exposition au langage parlé et l'évolution de la compétence phonétique.

5. Discussion scientifique des résultats:

Les problèmes rencontrés par les étudiants libyens sont essentiellement dus à l'obstacle linguistique de l'arabe, en particulier en ce qui concerne les phonèmes et la prosodie. Elles révèlent aussi une absence d'automatisation des processus phonétiques, spécialement lors de la lecture continue. Ces conclusions sont cohérentes avec les recherches de Silpachai et al. (2024), qui prouvent que l'instruction directe sur la prononciation aide à affiner la clarté et l'excellence de la communication orale des étudiants.

Conclusion:

Cette étude visait à déterminer les principales difficultés auxquelles sont confrontés les étudiants libyens lors de l'apprentissage de la prononciation du français en tant que langue seconde, et à examiner les raisons de ces problèmes. Les résultats indiquent que les apprenants rencontrent des problèmes significatifs dans la production de divers aspects phonétiques et prosodiques du français, tels que les voyelles nasales, la différenciation entre les phonèmes /y/ et /u/, l'articulation du phonème /ʁ/, le suivi des liaisons, ainsi que l'intonation et la fluidité de la lecture orale.

L'évaluation des données a aussi souligné l'importance cruciale de la langue natale, le déficit en pratique verbale, l'absence d'activités phonétiques régulières suffisantes et l'exposition insuffisante à un français parlé authentique. Ces éléments participent à la continuité des erreurs de prononciation en dépit de plusieurs années d'étude du français. Ces résultats valident donc les hypothèses initiales posées en début de cette recherche concernant l'impact des interférences linguistiques et l'importance de l'exercice phonétique dans l'amélioration de la compétence verbale.

D'un point de vue éducatif, cette étude met en évidence que la prononciation n'a actuellement pas une place assez prépondérante dans l'enseignement universitaire du FLE en Libye. Il semble donc essentiel d'accentuer l'enseignement de la phonétique corrective à l'aide de sessions d'expression orale fréquentes, des exercices de distinction auditive, des activités de lecture expressive ainsi qu'une attention soutenue au rythme et à l'intonation. Il est également conseillé d'utiliser des supports audio authentiques et des outils numériques interactifs. Georgiou (2025) met en relief l'importance des technologies basées sur l'intelligence artificielle pour l'enseignement, le contrôle et l'appréciation de la prononciation dans une langue étrangère. Ces outils pourraient offrir un appui supplémentaire au travail effectué en classe.

Pour finir, cette recherche comporte quelques contraintes en relation avec la dimension de l'échantillon et le contexte particulier de l'enquête. Des études à venir conduites sur des échantillons plus étendus et dans diverses facultés libyennes pourraient affiner notre compréhension des défis phonétiques rencontrés par les apprenants et mesurer l'impact de diverses approches pédagogiques visant à optimiser leur aptitude à communiquer en français.

Bibliographie

1. Billières, M. (2002). Didactique de la phonétique corrective en FLE. Toulouse: Université Toulouse-Le Mirail.
2. Cuq, J.-P., & Gruca, I. (2003). Cours de didactique du français langue étrangère et seconde. Grenoble: Presses Universitaires de Grenoble.
3. Georgiou, G. P. (2025). Artificial Intelligence in Pronunciation Teaching: Use and Beliefs of Foreign Language Teachers.
4. Léon, P. (2007). Phonétisme et prononciations du français. Paris: Armand Colin.
5. Meunier, C. (2020). Initiation à la phonétique corrective du FLE. Éditions du FLE.
6. Munro, M. J., & Derwing, T. M. (2022). Foreign accent, comprehensibility and intelligibility, redux. In *The Evolution of Pronunciation Teaching and Research*.
7. Sauvage, J. (2021). Français parlé, variations et didactique de la phonétique dans l'enseignement-apprentissage du FLE. *Réflexions et propositions. Studii de Lingvistica*, 11, 85–103.
8. Elhmri, N., & Saghier, A. (2026). L'enseignement-apprentissage du FLE aux lycéens libyens: Difficultés et perspectives de développement. *Al-Farooq Journal of Sciences*, 2(3), 371-379.
9. Silpachai, A., Neiriz, R., Novotny, M., Gutierrez-Osuna, R., Levis, J. M., & Chukharev, E. (2024). Corrective feedback accuracy and pronunciation improvement: Feedback that is 'good enough'. *Language Learning & Technology*, 28(1).
10. Stoughton, A. M., & Kang, O. (2024). A Systematic Review of Empirical Mobile-Assisted Pronunciation Studies through a Perception–Production Lens. *Languages*, 9(7), 251.
11. Tomé Díez, M. (2020). Littérature, phonétique et interactions orales avec les nouvelles technologies pour l'apprentissage du FLE. Corela.

Annexe A

Questionnaire destiné aux étudiants

Informations générales

1) Sexe:

☐ Homme

☐ Femme

2) Niveau universitaire:

☐ Licence 1

☐ Licence 2

☐ Licence 3

☐ Master

3) Depuis combien d'années apprenez-vous le français?

Difficultés de prononciation

4) Rencontrez-vous des difficultés en prononciation?

☐ Oui

☐ Non

5) Quels sons vous semblent les plus difficiles?

☐ Voyelles nasales

- ☐ /y/
- ☐ /ʁ/
- ☐ Liaisons
- ☐ Intonation
- 6) Avez-vous des difficultés lors de la lecture à voix haute?
- ☐ Toujours
- ☐ Souvent
- ☐ Parfois
- ☐ Jamais
- 7) Utilisez-vous des supports audio pour améliorer votre prononciation?
- ☐ Oui
- ☐ Non
- 8) Pensez-vous que les activités de prononciation sont suffisantes en classe?
- ☐ Oui
- ☐ Non
- 9) Quelle compétence souhaitez-vous améliorer davantage?
- ☐ Prononciation
- ☐ Compréhension orale
- ☐ Lecture
- ☐ Expression orale

Questionnaire destiné aux enseignants

- 1) Enseignez-vous régulièrement la prononciation en classe?
.....
- 2) Quelles difficultés observez-vous le plus souvent ?
.....
- 3) Utilisez-vous des supports audio ou numériques?
.....
- 4) Les étudiants participent-ils activement aux activités orales?
.....
- 5) Quels exercices utilisez-vous pour améliorer la prononciation?
.....
- 6) Quels obstacles limitent l'enseignement de la phonétique?
.....

ANNEXE B

Test de prononciation utilisé dans la recherche

Objectif du test:

Ce test vise à évaluer la capacité des étudiants à produire correctement certains phonèmes et phénomènes prosodiques du français considérés comme problématiques pour les apprenants arabophones. L'évaluation porte sur les voyelles nasales, la distinction entre /y/ et /u/, la réalisation du phonème /ʁ/, les liaisons, l'intonation, le rythme et la fluidité de la lecture.

Partie 1: Lecture de mots isolés

Les étudiants ont été invités à lire à voix haute les mots suivants:

Voyelles nasales:

- pain
- main
- vin
- blanc
- bon

- chanson
- enfant
- parfum

Distinction /y/ – /u/:

- lune
- lu
- rue
- roue
- sur
- sourd
- tu
- tout

Phonème /ʁ/:

- rouge
- rue
- regarder
- arriver
- professeur
- France
- travail
- restaurant

Partie 2: Lecture de phrases

Les étudiants ont lu les phrases suivantes:

1. Un enfant mange du pain dans le jardin.
2. La lune est visible dans le ciel cette nuit.
3. Le professeur arrive en retard aujourd'hui.
4. Nous avons un rendez-vous important demain.
5. Les étudiants arrivent à l'université à huit heures.
6. Ils ont acheté un grand appartement à Paris.
7. Mon frère travaille dans un restaurant français.
8. Les enfants aiment écouter des histoires intéressantes.

Ces phrases permettent d'observer la réalisation des phonèmes ciblés ainsi que le respect des liaisons et du rythme de lecture.

Partie 3: Lecture d'un texte continu

Texte à lire:

“Un matin, un étudiant français arrive à l'université pour assister à son cours. Il rencontre ses amis dans le jardin et discute avec eux pendant quelques minutes. Ensuite, ils entrent dans la salle de classe. Le professeur commence la leçon et demande aux étudiants de lire un texte à voix haute. Certains étudiants lisent avec aisance, tandis que d'autres hésitent encore sur certains sons du français. Malgré les difficultés, tous participent activement à l'activité et cherchent à améliorer leur prononciation.”

Critères d'évaluation:

Chaque production a été évaluée selon les critères suivants:

- Production correcte des voyelles nasales.
- Distinction entre les phonèmes /y/ et /u/.
 - Réalisation du phonème /ʁ/.
 - Respect des liaisons obligatoires.
 - Intonation.
 - Rythme de lecture.
 - Fluidité orale.

- Intelligibilité globale.

Chaque critère a été noté sur une échelle de 1 à 5:

1 = Très faible

2 = Faible

3 = Moyen

4 = Bon

5 = Très bon

La note totale maximale était de 40 points.